

www.BibleForChildren.org

San Mateo 8



Pues te'i. Ox p'e q'uin aalbüc a t'an abe' ti uchi u tz'ocolbeel jun tuul mac ich caj Cana tu cuenta Galilea. Le'ec u na' a Jesusu, que'en ti a fiestaja. Chitboo' ilic a Jesus u yet'ocoo' u yaj cambal ca' c'ochocoo' etel aj tz'ocolbeel ti uc'ul.



Jobi a vinojo. —Ma' ca' yan a vinojo,— cu t'an u na' a Jesus ti'i a Jesusu. —Bete'ex tulacal a c'u' a bel u cu yadü' te'ex a Jesusu,— cu t'an u na' a Jesus ti'ijoo' aj t'ox janala.



—Tudese'ex a p'uul ti ja,— cu t'an a
Jesus ti'ijoo' aj t'ox janala. U tudesajoo'
lacchi'. —Aleebe lupe'ex. Bense'ex ti'i
u polil a tz'ocolbeele,— cu t'an a Jesus
ti'ijoo'o. U bensajoo'.



Le'ec u polil a tz'ocolbeelee, u yaaltaj a ja' a su'ti ti vinojili. Ma' u yeel tuba tali, pero le'ecoo' aj t'ox janala, u yeeloo'. Le'ec u polil a tz'ocolbeelee, u püyaj a tan u tz'ocolbeelee. —Tulacal a maca, walacoo' u t'oxic a quich'pan vino payanbeje,— cu t'an ti'i aj tz'ocolbeelee.



—Pachili, le'ec ti ac yaab a uc'baanüc u menoo' aj
sutili, walac u t'oxbol a ma' jiil
qui'i. C'u' betiqui, a taactaj
a quich'pan vino ti'i ca' a
t'oxo' pachil,— cu t'an
ti'i aj tz'ocolbeelee.



Le'ec a milagro ada'a, le'ec u yaax betaj a Jesusu.
Eeltabi ti yan u patalil. Le'ecoo' u yaj
cambala, u mas tz'ajoo' u
yool tu pach. Betabi a
milagro abe' ich caj Cana
tu cuenta Galilea.



Pues te'i. Oqui a Jesus ichil u yotoch
aj Pedrojo. U yilaj u yixa'an aj Pedro
te'i. Que'en ti cama u men c'oja'an.
Tan u chücüwil.



U tülaj u c'ü' a nooch'upu. Mani u chücüwil. Liq'ui
a nooch'upu. U tz'ajoo' u janal u yaj sutiloo'.



Pues te'i. Le'ec ti oqui a q'uini, c'ochesaboo' etel a
Jesus boon tuul a c'oja'an u yet'occoo' boon tuul a yan a
c'ac'asba'al tu yoolo.

But'a'anoo' tulacal a
caj chi' naj tuba
que'en a Jesusu.



Le'ec a Jesusu, u ch'anesajoo' ti yaab a c'oja'ana.
Ca'ax c'u'ac ti c'oja'anil, u ch'anesaj. U joc'sajoo' a
c'ac'asba'al tu yool a yaaba. Ma' u cha'ajoo' ca'
uchuc u t'an a c'ac'asba'al u men u yeeloo' maqui
ala'aji.



Tulacaloo' a cristiano a much'a'anoo' te'iji, tanoo' u yaaltic u tülü' a Jesusu. Tan u ch'anesicoo' tulacal ala'oo' etel u patalil.



C'ochesabi u men cuatro tuul ti winic jun tuul
a sotmen u büq'uel a ma' ta'ach u peeque.



Ma' pataloo' ti ocol ich naj u men
top yaab a cristianojo, mentücü,
nac'oo' pol naj etel a
c'oja'ana, u men quet
u pol a naja.



U potajoo' u pol a naj yoc'ol
a Jesusu. Le'ec a c'oja'ana,
coya'an ti que'en tuwich u
coytaan. U yemsajoo' tu
taan a Jesusu.



Le'ec a Jesusu, u
yilaj ti que'enuu' u
yool tu pach ala'i ti'i
ca' u ch'anes a
sotmen u büq'uele.
—Sa'tesabi a
sip'il,— cu t'an a
Jesus ti'i a c'oja'ana.
—Wa'len. Molo a
coytaan. Ca'
xiquech ta
wotoch,— cu t'an a
Jesus ti'i a winic a
sotmen u büq'uele.



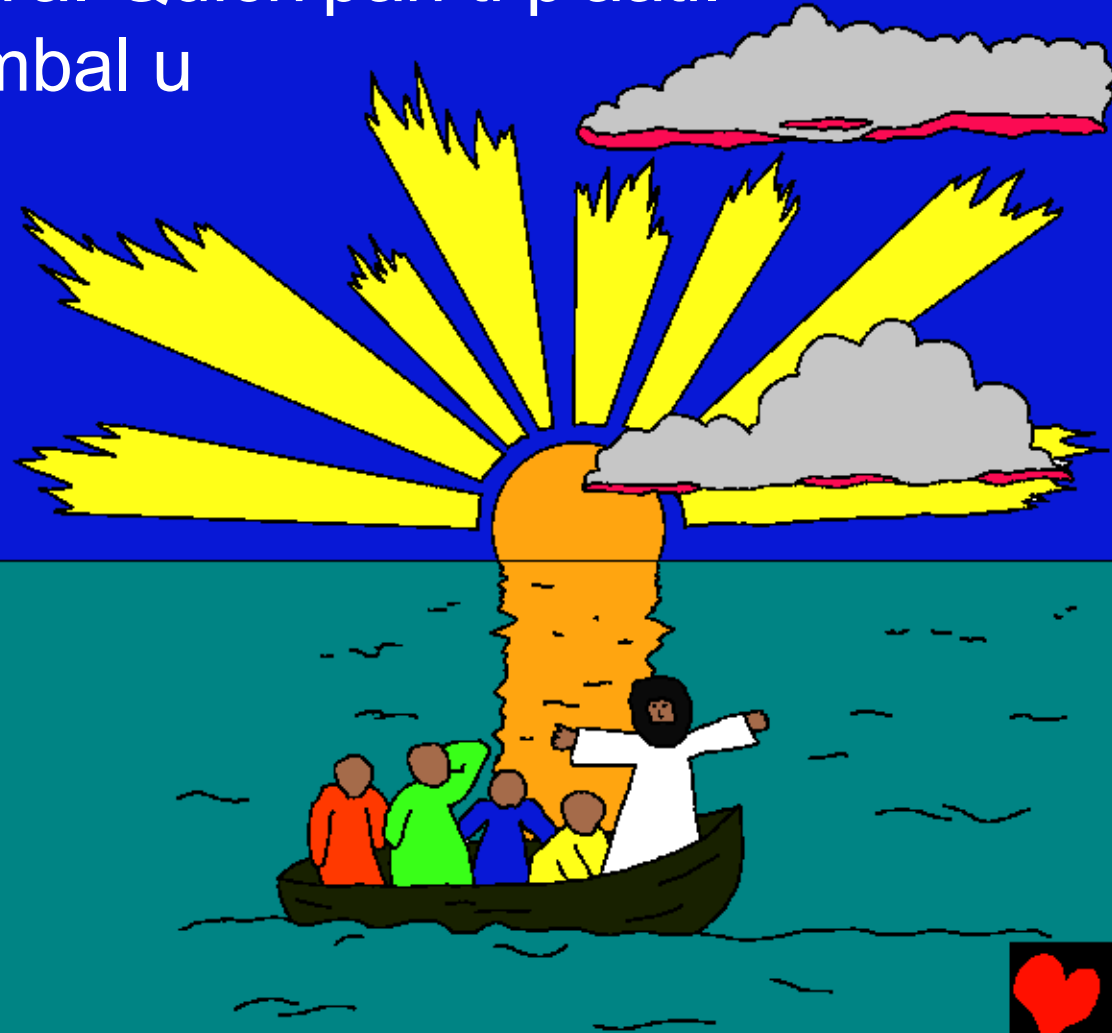
Pues te'i. Oqui a Jesus ichil a barco u yet'ocoo' u yaj cambal. Caji a ic' a top chich ti'ijoo' taan a lagunaja. Top tz'iic a ja'a. Caji ti tudel a barcojo. Le'ec a Jesusu, tan u wüyül.



—¿C'u' ca'a saaque'ex? Top ma' que'ene'ex a wool tu pach Dios tu jajil,— cu t'an a Jesus ti'ijoo'o. Liq'ui a Jesusu. U yadaj ti'i a ic' y a ja' ca' jetz'lac. Mani a ic' a chichi. Jetz'laji a ja'a. Quich'pan ti p'aati.

Sa'too' u yool u yaj cambal u men c'u' a maniji.

—¿C'u' ti winiquil a jabix ada'a? Ca'ax ic' ca'ax ja', walac u tz'ocsabül ala'aji,— cu t'anoo' tu bajil.



Pues te'i. A Dioso, top yaj u yuboo' a
cristiano yoc'olcaba, mentücü, u c'ubaj u
Mejen a jun tuul ilic tu bajili. Ti baalo'o,
tulacal a mac a que'en u yool tu
pach u Mejen a Dioso, ma'
pula'anoo'i. Tz'abi ti'ijoo' a
cuxtal a ma' yan
q'uin u
jobolo.



Romanos 3:23

tulacaloo' a cristianojo, u laj cüxtajoo' u sip'il. Ma'ax mac u betaj a jabix u c'ati a Dioso, ti'i ca' aalbüc u qui'il,

Romanos 6:23

Yan u naal mac a tan u cüxtic u sip'ili. Le'ec u naal abe'e, le'ec a beel ich c'asili. C'u' betiqui, u sij-ool a Dioso, le'ec a cuxtal a ma' yan q'uin u jobolo. Yan a cuxtal abe' ti'i mac a que'en u yool tu pach ti Noochil a Jesucristojo.

Hebreos 9:27

Pues te'i. Tz'abi ti'ijoo' a cristiano ti yan u quimiloo' jun sut ca' tun tz'abücoo' ich u sip'il.



Efesios 2:8,9

Chen u men u qui'il a Dioso, sa'ala'ano'on u men ti tz'aj ti wool tu pach a Cristojo. Sa'ala'ano'on pero ma' etel ulaac' tac a ba'al ti betaji. Chen yoc'lal u sij-ool Dios ti sa'ala'ano'on. Ma' sa'ala'an a mac yoc'ol ulaac' ba'al u betaj ala'aji. Wa cuchi jede'ec u paatal u sa'altic u bajil etel a c'u' u betaja, jede'ec cuchi u paatal u yadic u qui'il tu bajil pero ma' yan biqui.

Romanos 10:9,10

Baala' a quich'pan t'an ti'i a jujun tuulu. Yan u tz'ocsic ti ca' cuxlaji a Jesus u men a Dioso. Yan ilic u yadic ca' u'yajbüc ti le'ec a Jesusu, le'ec u Noochil. Ca' u bete' ti baalo'o, bel u ca'a sa'albül u men le'ec mac a walac u tz'ocsic a Jesus ichil u tuculu, tojaji u tucul etel a Dioso. Le'ec ti tan u yadic ca' u'yajbüc c'u' a tan u tz'ocsiqui, sa'albül u ca'a.



San Juan 3:16,17

Pues te'i. A Dioso, top yaj u yuboo' a cristiano yoc'olcaba, mentücü, u c'ubaj u Mejen a jun tuul ilic tu bajili. Ti baalo'o, tulacal a mac a que'en u yool tu pach u Mejen a Dioso, ma' pula'anoo'i. Tz'abi ti'ijoo' a cuxtal a ma' yan q'uin u jobolo. Le'ec a Dioso, u tücaa'taj u Mejen ichil a yoc'olcab ma' ti'i ca' tz'abüc a cristiano yoc'olcab ichil u sip'ili. U tücaa'taj ca' sa'albüc a cristiano yoc'olcab u men u Mejene.



1 Juan 5:11-13

Bel in quin wadü' te'ex c'u' u yadaj a Dios yoc'ol u Mejen. U yadaj u tz'eec to'on a cuxtal a ma' yan q'uin u jobol. U yadaj ti jadi' ilic etel u Mejen jede'ec ti c'ümic a cuxtal abe'e. Le'ec mac u c'üm-ooltaj u Mejen a Dioso, yan ti'i a cuxtal a ma' yan q'uin u jobolo. Le'ec mac a ma' u c'üm-ooltaj u Mejene, ma' yan ti'i a cuxtal abe'e. Pues te'i. Le'ec boone'ex a que'ene'ex a wool tu pach u Mejen a Dioso, tan in tz'iibtic te'ex a carta ada'a. Tan in tz'iibtic ada'a, ti'i ca' a weelte'ex tu jajil ti yan te'ex a cuxtal a ma' yan q'uin u jobolo.



San Mateo 8-9; San Marcos 1-2, 4;
San Lucas 4, 8; San Juan 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus,
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Maya, Mopán NT (mop) © 2012, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/MOPWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

